HEBDO CAMPUS

UNIVERSITÉ DE MONCTON
Un accent sur le savoir

Vol. 32, no 11 — 15 novembre 2001

Sondage annuel Maclean's

L'Université de Moncton conserve le onzième rang

Pour une deuxième année consécutive, l'Université de Moncton occupe le onzième rang dans le classement annuel des universités canadiennes réalisé par le magazine Maclean's.

Elle se retrouve au onzième rang sur une possibilité de 21 dans la catégorie des universités de taille modeste, c'est-à-dire celles qui se consacrent principalement aux études de premier cycle et qui offrent relativement peu de programmes de deuxième et troisième cycles.

L'an dernier, l'Université de Moncton occupait également le onzième rang alors qu'elle était en douzième en 1999 et en treizième l'année précédente.

Le recteur, Yvon Fontaine, s'est dit satisfait des résultats. «C'est très encourageant de voir l'Université maintenir son rang, dit-il. Ce classement parmi les meilleures universités canadiennes de petite taille est le résultat des efforts constants des membres du corps professoral et du personnel pour améliorer la qualité des programmes et des services que nous offrons.»

Pour une cinquième année consécutive, l'Université de Moncton vient au premier rang au pays pour le meilleur taux de réussite, c'est-à-dire le plus haut pourcentage d'étudiants et d'étudiantes qui complètent leurs études en temps normal.

La genèse du français québécois

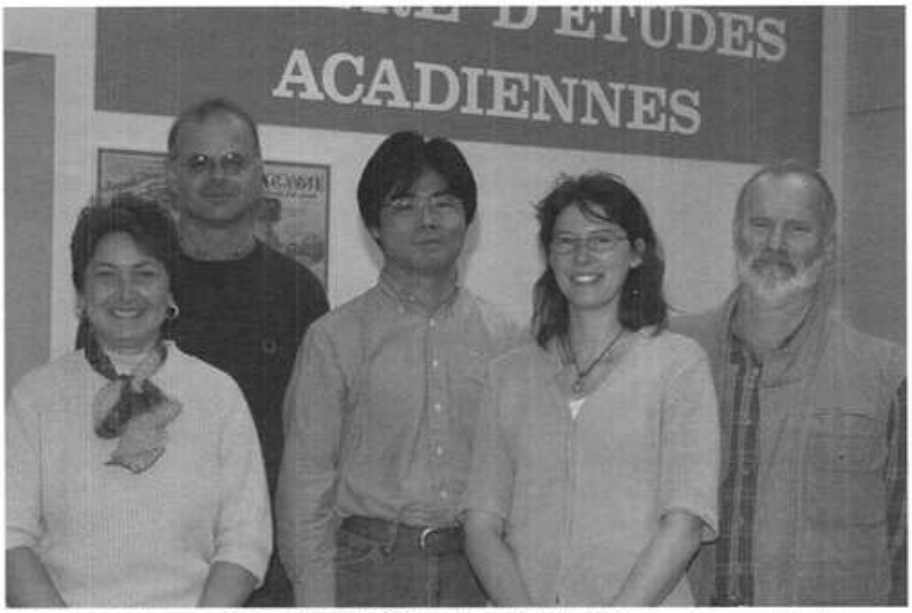
À l'invitation du Centre de recherche en linguistique appliquée, Claude Poirier, directeur du *Trésor de la langue française au Québec* à l'Université Laval, prononcera une conférence publique, intitulée *«La genèse du français québécois : nouvel éclairage sur l'identité linguistique des francophones d'Amérique du Nord»*, le jeudi 22 novembre à 19 h 30 dans le local 206 de l'édifice des arts.

Les recherches sur les origines et la formation du français au Québec permettent de mieux comprendre l'identité linguistique des Québécois et des francophones nord-américains. Le nouvel éclairage qu'elles projettent sur la genèse de ce français invite à une redéfinition du statut des variétés de français d'Amérique du Nord au sein de la francophonie.

Cette conférence mettra l'accent sur l'importance de la connaissance du patrimoine linguistique pour la compréhension de phénomènes actuels.

Un goûter sera servi après la conférence au Centre de recherche en linguistique appliquée, dans le local 219 de l'édifice des arts.

Bienvenue à tous et à toutes.



RECHERCHES DOCTORALES EN ÉTUDES ACADIENNES *- Le Centre d'études acadiennes accueille cet automne Sandrine Boucher, de France, et Taro Oishi, du Japon, deux étudiants au doctorat passionnés par l'histoire du peuple acadien. La photo nous fait voir, de gauche à droite, Carmella Bourgeois, originaire de Grande-Digue et aide-bibliotechnicienne au CEA; Maurice Basque, directeur des Études acadiennes; les boursiers Taro Oishi et Sandrine Boucher, ainsi que Samuel Arseneault, professeur au Département d'histoire-géographie. (voir le texte en page 3).*

Colloque étudiant en info-com

(voir en page 5)

Hermel Couturier est nommé directeur de l'École de kinésiologie et de récréologie

Hermel Couturier a été nommé directeur de l'École de kinésiologie et de récréologie pour un mandat de trois ans.

«Je suis très heureux d'assumer la direction de cette École qui relève maintenant de la Faculté des sciences de la santé et des services communautaires, dit-il. Ce nouveau nom est plus attrayant pour les étudiants et étudiantes et reflète mieux la nature des programmes et nouvelles tendances dans notre domaine.».

M. Couturier a plusieurs projets qui lui tiennent à cœur et qu'il entend maintenir et développer pendant son mandat. En collaboration avec ses collègues, il continue de travailler à l'élaboration de programmes de deuxième cycle notamment celui de la Maîtrise en kinésiologie qui a été soumis à la Faculté des études supérieures et de la recherche.

L'École de kinésiologie et de récréologie est actuellement en période d'évaluation de ses programmes. «Il s'agit d'un travail échelonné sur une année mais comme nous avons fait l'évaluation de nos programmes lors de la restructuration et que plusieurs changements ont déjà été apportés, on s'attend à ce que les résultats soient favorables», explique-t-il.

M. Couturier tient aussi à ce que le programme *Cœur en santé*, mis sur pied en collaboration avec l'hôpital Georges-L.-Dumont, soit maintenu et se développe encore plus. Il s'agit d'un service d'encadrement offert à des personnes souffrant de troubles cardiaques qui permet à la fois aux membres du corps professoral de l'École de faire de la recherche appliquée.

Pendant son mandat à la direction de l'École d'éducation physique et de loisir de 1995 à 2000, M. Couturier a participé à la signature d'une entente avec le Collège communautaire d'Edmundston en gestion touristique appliquée. Cette année, l'Université de Moncton accueillera les premiers étudiants et étudiantes.

Professeur en loisir depuis 1979, M. Couturier possède le Baccalauréat en éducation physique de l'Université du Nouveau-Brunswick, le Baccalauréat ès arts du campus Saint-Louis-Maillet d'Edmundston, la Maîtrise ès sciences de la «*Florida State University*» et un Ph.D. du «*Texas A&M University*». Il a à son actif plus d'une trentaine de publications et rapports de recherche portant sur le tourisme, le bénévolat, le sport, le loisir et la formation professionnelle.

Assemblée annuelle de l'AAAUM

L'Association des anciens, anciennes et amis de l'Université de Moncton tiendra son assemblée générale annuelle le mercredi 21 novembre à 16 h 45 dans la salle multifonctionnelle (grande cafétéria) du pavillon Léopold-Taillon.

La présidente, Thérèse Landry-Martin, invite tous les membres à cette réunion qui sera suivie à 17 h 45 de l'ouverture officielle des bureaux Anciens et développement, situés au troisième étage du pavillon Léopold-Taillon.

Une réception clôturera cette rencontre annuelle.

Renseignements : 858-4130.

Colloque sur la musique

Dans le cadre du Colloque sur la musique du 20e siècle (MU 3013) organisé par le professeur Friedemann Sallis, voici les conférences qui sont présentées aujourd'hui, jeudi 15 novembre, à compter de 13 h 30 dans le local 028B du Département de musique de l'édifice des arts :

Christian Hébert : «*Les Ballets russes de Serge de Diaghilev : collaboration interdisciplinaire et expériences synesthésiques au début du 20e siècle*»; Pierre Guy Blanchard : «*La couleur musicale et la foi d'Olivier Messiaen*» et Sébastien Michaud : «*Liens et interactions entre Erik Satie et Jean Cocteau*».

Renseignements : 858-4042.

Exercice public d'interprétation au Département d'art dramatique

Les étudiants et étudiantes du Département d'art dramatique présentent leurs classes ouvertes d'interprétation et d'expression corporelle du 20 au 23 novembre inclusivement.

Les étudiants et étudiantes de deuxième année présentent, dans l'ordre chronologique, des scènes de la pièce *Le Cid*, de Pierre Corneille, pour la beauté de la langue et pour l'éternel combat entre l'amour et l'honneur, le jeudi 22 novembre à 20 heures et le vendredi 23 novembre à 14 heures dans la salle de spectacle du pavillon Jeanne-de-Valois.

Cet exercice est répété sous la direction du professeur Yves Turbide dans le cadre du cours ARDR2580, *Interprétation III*.

Les étudiants et étudiantes de troisième année présentent *La Répétition*, de Dominic Champagne, le mardi 20 novembre à 20 heures et le mercredi 21 novembre à 14 heures dans la salle de spectacle du pavillon Jeanne-de-Valois.

Cet exercice est répété sous la direction du professeur Marcel-Romain Thériault.

Les étudiants et étudiantes de la deuxième à la quatrième année présentent une expression corporelle le jeudi 22 novembre de 9 h 30 à midi, et ceux et celles de première année en présentent une le vendredi 23 novembre à la même heure dans la salle de danse (local 148) du Ceps Louis-J.-Robichaud.

Cet exercice est travaillé sous la direction de la professeure Chantal Cadieux.

Bienvenue à tous et à toutes.

Deux étudiants passionnés par l'histoire acadienne font de la recherche doctorale au CEA

Le Centre d'études acadiennes (CEA) accueille ce semestre Sandrine Boucher, de France, et Taro Oishi, du Japon, deux étudiants au doctorat passionnés par l'histoire du peuple acadien.

Grâce à des bourses offertes à l'étranger par le gouvernement canadien et à l'accueil du CEA, les deux chercheurs peuvent ainsi faire la collecte de données qui serviront à la rédaction de leur thèse tout en étant en Acadie.

Il ne s'agit pas d'une première pour le CEA et le directeur des Études acadiennes, Maurice Basque, attend la venue d'autres doctorants associés à des universités de l'extérieur du pays en 2002. «Nous sommes très intéressés au développement des études acadiennes au niveau international ainsi qu'au rayonnement de l'Université à l'échelle mondiale, dit-il. De plus, le personnel du Centre est heureux de collaborer avec les collègues de l'Université dans des disciplines aussi variées que les études françaises, la sociologie, la science politique ou la géographie. Pendant le séjour de Sandrine et de Taro par exemple, Samuel Arseneault, professeur au Département d'histoire-géographie, est très présent et d'une collaboration précieuse pour l'encadrement des boursiers dans leurs recherches.»

Sandrine Boucher a fait ses études à l'Université du Littoral Côte d'Opale de Boulogne-sur-Mer. Elle a obtenu le Diplôme d'étude universitaire en sciences humaines, mention histoire-géographie, avant d'obtenir la Licence en histoire-géographie, la Maîtrise en histoire médiévale et le Diplôme d'études approfondies. Elle est maintenant à sa deuxième année aux études doctorales.

Son Diplôme d'études approfondies et sa thèse de doctorat portent sur les représentations cartographiques et littéraires de l'Acadie du 16e au 18e siècle. Elle s'intéresse aux représentations de l'Acadie dans l'image cartographique comparée aux descriptions laissées par les premiers voyageurs dans leurs récits.

«À l'origine, ma formation était d'abord axée sur l'histoire médiévale et ensuite sur l'histoire maritime, mais un voyage au Canada en 1999 m'a donné le goût de diriger mes recherches vers l'histoire canadienne, dit-elle. À mon retour en France, le Centre culturel canadien de Paris présentait une exposition d'images cartographiques de l'Acadie, de ses origines jusqu'au 18e siècle. C'est de cette façon que les Acadiens et Acadiennes sont entrés dans ma vie». Après un séjour de quatre mois en Acadie, elle retournera en France en décembre avant de revenir au Canada pour poursuivre ses recherches à l'Université d'Ottawa.

Taro Oishi, de Tokyo est étudiant au doctorat au Département de géographie humaine sociale de la «*Tokyo Metropolitain University*». Il a obtenu le Baccalauréat en géographie en 1996 et la Maîtrise en géographie culturelle en 1999 de la «*Tokyo Gakugei University*».

Lorsqu'il était étudiant à la maîtrise, il était venu faire de la recherche au CEA. En recevant une bourse d'études lui permettant de poursuivre ses recherches au Canada, il a fait une demande auprès du CEA pour s'y installer pendant sa période de collecte de données.

Il s'est penché sur l'histoire démographique de la région de Grande-Digue. Afin de tracer un portrait de la communauté, il a étudié les certificats de naissance, de mariage et de décès des gens de la région remontant au début du 20e siècle, en plus de faire des entrevues avec des personnes connaissant bien l'histoire de Grande-Digue.

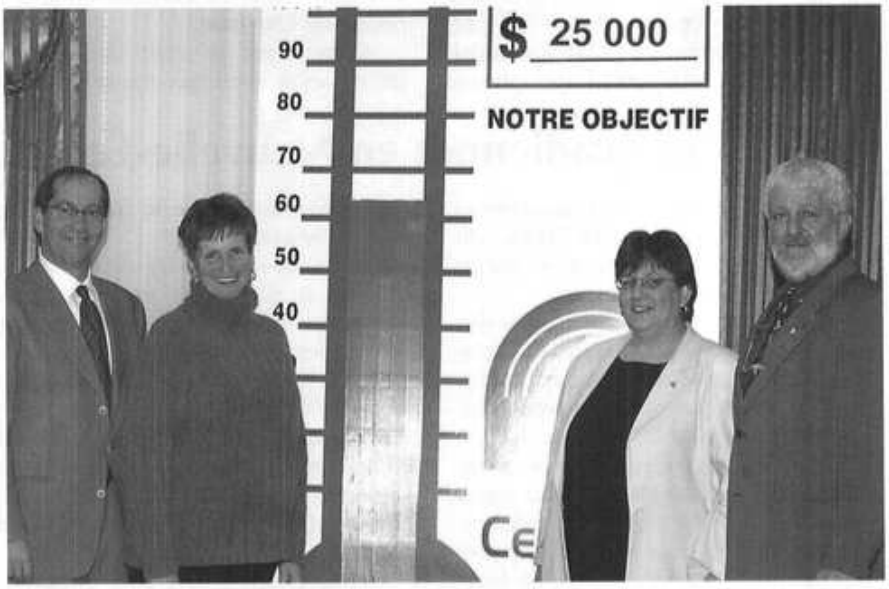
Taro a choisi de faire l'étude de Grande-Digue dans le but de tracer un profil d'une communauté acadienne typique et de sa survivance culturelle et linguistique dans une province et un pays majoritairement anglophones.

L'Écologie des langues

Le Centre de recherche en linguistique appliqué organise un colloque international sur «*L'Écologie des langues*», en hommage au linguiste canadien William F. Mackey, professeur émérite de l'Université Laval, du 21 au 23 août 2002 à l'Université de Moncton.

Un texte complet paraîtra dans le prochain Hebdo-Campus.

Renseignements : 858-4057.



CAMPAGNE CENTRAIDE AU CAMPUS DE MONCTON *- Cette année, l'objectif anticipé de la campagne annuelle Centraide au campus de Moncton est de 25 000 $. Cette campagne a été lancée officiellement le 8 novembre et elle se poursuit jusqu'au 29 novembre inclusivement. Toute la communauté universitaire est invitée à participer et d'en faire un grand succès. La photo nous fait voir, de gauche à droite, le recteur, Yvon Fontaine; Yolande Saulnier, de l'organisme Carrefour pour femmes; et les coprésidents de la campagne au campus, Thérèse Thériault, directrice du secteur Anciens et développement, et Donald Arsenault, professeur à l'École de kinésiologie et de récréologie.*

Capital social et développement régional des CLDE

Une recherche, dirigée par Omer Chouinard, Pierre-Marcel Desjardins et Éric Forgues, professeurs-chercheurs, ayant comme titre *«Capital social et développement régional : le cas des Corporations locales de développement économique au Nouveau-Brunswick (CLDE)»*, vient de paraître dans les *Cahiers* de la Chaire des caisses populaires acadiennes en études coopératives.

Dans cette recherche, les professeurs Chouinard, Desjardins et Forgues ont vérifié si les dix CLDE favorisaient plutôt une approche concertée et partenariale dans le développement des territoires ruraux du N.-B. Ils ont aussi voulu savoir si les activités de microcrédit et la collaboration offerte aux entrepreneurs entraînaient une plus grande cohésion sociale.

L'importance de cette étude, financée conjointement par Patrimoine canadien et le Secrétariat rural d'Agriculture et Agroalimentaire Canada sur les corporations locales de développement économique, étaient de démontrer que la mobilisation communautaire en ce qui a trait au soutien aux entrepreneurs a un impact sur le développement socio-économique des régions rurales au Nouveau-Brunswick.

Le Nouveau-Brunswick étant une province bilingue, les chercheurs ont également vérifié si les CLDE sont aussi efficaces en territoire francophone qu'anglophone ou s'il s'agit davantage d'un phénomène rural/urbain peu importe l'origine linguistique.

En revoyant les concepts de gouvernance et de capital social, les chercheurs montrent que même si le retour sur la scène locale en est à ses premiers pas au Nouveau-Brunswick, les divers ordres de gouvernement l'utilisent souvent comme source d'inspiration. On ne donne malheureusement pas toujours aux communautés locales ou aux régions les moyens pour réaliser les objectifs de prise en charge ce qui nécessiterait une décentralisation en vue d'une réelle participation citoyenne.

En ce qui a trait à la population, on note que la région nord de la province connaît un exode vers le sud ou ailleurs au pays et que son développement dépend souvent soit d'une grande entreprise axée sur les ressources ou encore la proximité des services d'un centre urbain.

Les chercheurs soulignent aussi que les comparaisons des CLDE entre elles et sur la base de leur appartenance linguistique sont relatives étant donné les écarts de population : un peu moins de 30 000 dans le territoire francophone d'Edmundston et mixte de Victoria-Madawaska, et une population de 171 361 dans la corporation anglophone de Charlotte.

Concernant le coût des emplois créés, les chercheurs montrent qu'ils sont concurrentiels et même en moyenne inférieurs à ceux financés par le gouvernement provincial.

Cette recherche fait ressortir l'importance du capital social et de la gouvernance locale dans le développement socio-économique des régions rurales. Ces aspects doivent être valorisés et pourvus de ressources financières.

Enfin les chercheurs estiment que l'objectif d'atteindre l'autofinancement des CLDE doit être supprimé étant donné son impact sur la cohésion sociale des régions rurales.

Les écoles acadiennes en Nouvelle-Écosse

L'ouvrage *«Les écoles acadiennes en Nouvelle-Écosse, 1758-2000»*, de Sally Ross, vient d'être publié par le Centre d'études acadiennes.

Des écoles subventionnées par des fonds publics et régies par des lois scolaires provinciales existent dans toutes les régions acadiennes de la Nouvelle-Écosse depuis plus de 150 ans.

Autrefois appelées acadiennes ou bilingues, ces écoles ont été, au cours des 20 dernières années, désignées de diverses façons pour refléter le pourcentage de classes enseignées en français. On retrouve donc une multiplicité de vocables - école acadienne, école partiellement acadienne, école homogène, école française ou école de la Charte - qui renvoient à des programmes scolaires différents.

Quel que soit leur nom, ces établissements ont servi, ou servent encore, d'une façon ou d'une autre, la population acadienne et francophone de la province.

Le but de cet ouvrage est de suivre, à l'aide de documents écrits et de témoignages oraux, le cheminement de ces écoles publiques en milieu acadien, du lendemain de la Déportation jusqu'à l'an 2000.

Née à Halifax, Sally Ross a fait ses études universitaires au Canada et en France et possède le Doctorat en littérature française de l'Université de Tours.

S'intéressant aux études acadiennes depuis plus de 20 ans, elle est coauteure, avec Alphonse Deveau, du livre *«Les Acadiens de la Nouvelle-Écosse, hier et aujourd'hui»* (1995).

Elle a également traduit plusieurs ouvrages dont *«Les Acadiens de l'Ile»*, de Georges Arsenault, et *«La vraie vie»*, de France Daigle.

Renseignements : 858-4085.

L'Amante anglaise présentée en Art dramatique

Le Département d'art dramatique présente *L'Amante anglaise*, de l'auteure française Marguerite Duras, du 4 au 8 décembre au studio-théâtre La Grange.

Cette pièce créée en 1968 est inspirée d'un sordide fait divers.

En 1949, dans un petit village de France, une femme assassine son mari à coup de marteau de maçon. Le corps étant trop lourd, la meurtrière le découpe en morceaux et éparpille les membres de son époux ici et là dans les terrains vagues et les égouts et même dans un train de marchandises. Néanmoins, la police parvient à identifier la victime. La meurtrière avoue mais est incapable d'expliquer son geste.

Examinée par les psychiatres, elle sera reconnue partiellement irresponsable, ce qui la sauvera des travaux forcés.

Cinq ans après le meurtre, elle sera revue dans les rues de son village sans que l'énigme ait vraiment trouvé une solution.

Cet exercice public d'interprétation est dirigé par le professeur Marcel-Romain Thériault.

Les interprètes sont Mélanie Doucet et Yan Abud.

L'entrée est de 5 $ pour les étudiants et étudiantes et 10 $ pour les autres personnes.

Les billets sont en vente à la Librairie acadienne.

Colloque étudiant en info-com portant sur la construction de la réalité sociale par les médias

Dans le cadre du séminaire de fin de baccalauréat en information-communication, les étudiantes et étudiants inscrits à ce cours participeront à un colloque portant sur *La construction de la réalité sociale par les médias*, le mardi 20 novembre à compter de 8 h 30 dans le local 222 du pavillon Pierre-A.-Landry. Ces étudiants et étudiantes présenteront également les résultats d'analyses de contenu sur la couverture journalistique de divers événements qui ont fait la manchette au cours des 15 dernières années.

Quinze analyses de contenu seront présentées lors de ce colloque qui est organisé par la professeure Marie-Linda Lord.

Voici le programme de la journée :

Journalisme en temps de crise I

«*L'évasion d'Allan Légère*», à 8 h 30 avec Karine Pelletier; «*Burnt Church 2000*» à 9 heures avec Nathalie Poirier; «*Burnt Church 2001*» à 9 h 30 avec Philippe Dray; et «*Le Sommet de Québec 2001*» à 10 heures avec Nathalie Haché.

Journalisme en temps de crise II

«*La guerre du Golfe*» à 10 h 45 avec Idir Arhab; «*Les morts du 11 septembre 2001*» à 11 h 15 avec Gabrielle Gallant; et «*Les coupables du 11 septembre 2001*» à 11 h 45 avec Frédéric Mallet.

Le «*gatekeeping*» en Acadie

«*La chronique culturelle de David Lonergan*» à 13 h 15 avec Tommy Ward; «*La 150e représentation de 'Laurie ou la vie de galerie'*» à 13 h 45 avec Geneviève Maltais; «*Les écoles de Saint-Simon et de Saint-Sauveur*» à 14 h 15 avec Jessica Ward; et «*Ethnocentrisme et situation minoritaire*» à 14 h 45 avec Paul Légère.

Héros de passage et messianisme médiatique

«*Le métadiscours lors de la mort de la Princesse Diana*» à 15 h 30 avec Mélanie Labrie; «*L'hyperémotion lors de la mort de John F. Kennedy fils*» à 16 heures avec Isabelle Landry; «*Un héros déchu : Jacques Villeneuve*» à 16 h 30 avec Julie Tremblay; et «*Deux atterrissages forcés pour Robert Piché*» à 17 heures avec Jean-François Béliveau.

On peut obtenir d'autres renseignements au numéro 858-4048.

Un encan d'œuvres d'art

Dans le cadre de la FrancoFête Dieppe-Moncton, la Galerie Sans Nom a présenté *Art en direct*, une occasion unique de jeter un regard sur le processus de création et de rencontrer des artistes.

Les artistes étaient Jacques Arsenault, Jennifer Bélanger, Mario Cyr, Mario Doucette, Georges Blanchette, Herménégilde Chiasson, Julie Forgues, Georges Goguen, Roméo Savoie, Nancy Schofield, Jason St-Laurent et Réjean Toussaint.

Les oeuvres produites ainsi que 12 autres pièces ont été exposées dans la mezzanine de l'Hôtel Delta Beauséjour entre le 5 et le 11 novembre.

Décès d'un étudiant

Pierre-Luc Milot, 20 ans, de Benoit, étudiant au B.E.P.-B.Ed. avec majeure en éducation physique au campus de Shippagan, a perdu la vie le 7 novembre dans un accident de la route.

Pierre-Luc était également l'un des membres de l'équipe des Rafales du campus de Shippagan au volley-ball masculin.

La communauté universitaire offre ses sincères condoléances à sa famille et aux amis.

Journées portes ouvertes à Edmundston

Les élèves de 12e année des écoles secondaires francophones de la province convergeront vers le Nord-Ouest du 19 au 22 novembre lors des traditionnelles Journées portes ouvertes au campus d'Edmundston.

Cette activité de recrutement permettra aux élèves de mieux connaître les programmes d'études et services offerts par le campus d'Edmundston, de rencontrer les membres du personnel et les étudiants et étudiantes à temps complet, bref de se familiariser, pour la plupart d'entre eux, avec leur future institution universitaire.

Les élèves de l'école Cité des Jeunes A.-M.-Sormany d'Edmundston prendront part aux activités du lundi 19 au mercredi 21 novembre. Puis, le jeudi 22 novembre, ce sera au tour des élèves des écoles Thomas-Albert, de Grand-Sault, Grande-Rivière, de Saint-Léonard, A.-J.-Savoie, de Saint-Quentin, et Marie-Gaétane, de Kedgwick, ainsi que d'autres écoles secondaires de la province.

Bourse du Festival des vins du monde

Depuis quelques années, le Festival des vins du monde a soutenu le domaine des arts en organisant un concours d'art visuel. L'oeuvre choisie servait alors pour la création d'une affiche originale pour le Festival.

Cette année, le comité d'organisation donne son soutien au domaine de la musique en offrant une bourse de 4 000 $ à un étudiant ou étudiante en musique de l'Université de Moncton qui servira à la poursuite d'études avancées. Les profits de la soirée Beaujolais Nouveau ainsi que la vente aux enchères qui suivra serviront à offrir cette bourse.

La soirée Beaujolais a lieu ce soir, jeudi 15 novembre, à compter de 19 heures à l'hôtel Delta Beauséjour et consiste en un dîner et une fête typiques du Beaujolais, le tout couronné de crus du Beaujolais pour célébrer l'arrivée du Beaujolais Nouveau.

Il est toujours possible de se procurer des billets auprès du comité d'organisation en appelant au numéro 1-800-258-5684 ou en consultant le site Web du Festival au *www.winefestivaldesvins.com*.

Le Festival des vins du monde fête cette année sa 11e édition avec comme thème «*Couleurs et saveurs*», arrimage de deux passions, le vin et la gastronomie.

Les noms de 171 étudiants et étudiantes s'ajoutent au Palmarès du Doyen des sciences

Pour l'année 2000-2001, quelque 171 étudiants et étudiantes s'ajoutent au Palmarès du Doyen de la Faculté des sciences. Chacun et chacune ont reçu un certificat de mérite pour leur excellent rendement académique.

Voici la liste présentée par école :

La Fontaine (Néguac)
Brigitte Sonier, B.Sc. spécialisation biochimie.

A.-M.-Sormany (Edmundston)
Kelley Cuffley, Diplôme en sciences de la santé; Rachelle Morin, B.Sc. spécialisation biochimie; Chantal Morneault, B.Sc.-B.Ed. concentration chimie; Mélissa Nadeau, Diplôme en sciences de la santé; Rock Racine, B.Sc.-B.Ed. concentration mathématiques; Daniel Serré, B.Sc. majeure en informatique; et Julie Thériault, B.Sc. spécialisation physique-coop.

Aux-Quatre-Vents (Dalhousie)
Julie Danielle Blanchard, Diplôme en sciences de la santé; Annick Chassé, Diplôme en sciences de la santé; Catherine Maltais, Diplôme en sciences de la santé; et Jean-Claude Quintal, B.Sc. spécialisation biochimie.

Carrefour Beausoleil (Newcastle)
Denis Landry, Bac en informatique appliquée; Amy Morris, B.Sc. spécialisation biochimie; et Chantal Ricard, Diplôme en sciences de la santé.

Grande-Rivière (Saint-Léonard)
Kristy Sirois, B.Sc.-B.Ed. concentration mathématiques; et Lindsie Violette, B.Sc.-B.Ed. concentration physique.

Sainte-Anne (Fredericton)
Véronik Belliveau, Diplôme en sciences de la santé; Karyne Daigle, B.Sc. spécialisation biochimie; Hugues Simon Landry, Bac en informatique appliquée; et Isabelle Thériault, B.Sc. spécialisation biologie.

A.-J.-Savoie (Saint-Quentin)
Michel Gérald Babin, Diplôme en sciences de la santé; Chantal Pelletier, B.Sc. spécialisation biochimie; et Jessie Turcotte, Diplôme en sciences de la santé.

Clément-Cormier (Bouctouche)
Jolaine Belliveau, Diplôme en sciences de la santé; Justin Dupuis, B.Sc. spécialisation biochimie; Réjean Gallant, B.Sc.-B.Ed. concentration physique; Sylvie Maillet, B.Sc.-B.Ed. concentration chimie; Angèla Nowlan et Isabelle Nowlan, toutes deux au Bac en informatique appliquée.

Louis-J.-Robichaud (Shédiac)
Isabelle Arsenault, B.Sc.-B.Ed. concentration mathématiques; David Babineau, B.Sc. spécialisation physique; Carole Bourgeois, B.Sc. spécialisation biochimie; Lise Bourgeois, Diplôme en sciences de la santé; Christine Bourque, Diplôme des sciences de la santé; Jules Cormier, Diplôme en sciences de la santé; Serge Doiron, B.Sc. spécialisation physique; Tanya Dupuis, Diplôme des sciences de la santé; Jocelyne Gallant, B.Sc. spécialisation biochimie; Daniel F. LeBlanc, B.Sc. majeure chimie; Luc LeBlanc, Bac en informatique appliquée; Nicole LeBlanc, Diplôme en sciences de la santé; Serge LeBlanc, Diplôme en sciences de la santé; Serge-Émile LeBlanc, B.Sc. spécialisation physique; François G. Léger, B.Sc. spécialisation chimie; Sylvie G. Léger, B.Sc. spécialisation biochimie; Dominique Maillet, B.Sc. spécialisation biologie-coop; Joël Melanson, B.Sc. spécialisation physique; ainsi que Stéphanie Melanson, Diplôme en sciences de la santé.

Louis-Mailloux (Caraquet)
Daniel Gallant, B.Sc. spécialisation biologie-coop; Riel Gionet, B.Sc. techniques radiologiques; Dominique Godin, Diplôme en sciences de la santé; et Magalie Selosse, B.Sc. majeure biologie.

Marie-Esther (Shippagan)
Josée Chiasson, B.Sc. spécialisation biochimie; et Benoit Lanteigne, Bac en informatique appliquée.

Mathieu-Martin (Dieppe)
Geneviève Arseneault, B.Sc. spécialisation biochimie-coop; Madeleine Arseneault, B.Sc. spécialisation biochimie-coop; Isabelle Aucoin, Diplôme en sciences de la santé; Justin Belliveau, B.Sc. majeure mathématiques; Marc Belliveau, Diplôme en sciences de la santé; Charles Blanchette, B.Sc. techniques radiologiques; France Boudreau, Diplôme en sciences de la santé; Marc Bourgeois, Bac en informatique appliquée; Nadine Bourque, étudiante libre - sciences; Pierre Bourque, B.Sc. spécialisation physique; Philippe Boutet, Diplôme en sciences de la santé; Jason Bradbury, Diplôme en sciences de la santé; Julien Chaput, B.Sc. spécialisation physique; Francois-Léonce Charron, Bac en informatique appliquée; François Chassé, B.Sc. spécialisation biochimie; Myriam Chiasson, Diplôme en sciences de la santé; Alain P. Cormier, Bac en informatique appliquée; Mélanie Couturier, Diplôme en sciences de la santé; Michelle Doucet, Diplôme en sciences de la santé; Mathieu Ferron, B.Sc. spécialisation chimie; Simon M. F. Foucher, Diplôme en sciences de la santé; Marc Gaudet, Diplôme en sciences de la santé; Sonia Gautreau, B.Sc. spécialisation biologie-coop; Sylvie B. Goguen, Diplôme en sciences de la santé; Rebecca Hall, Diplôme en sciences de la santé; Rémi Landry, Diplôme en sciences de la santé; Jovain LeGresley, Diplôme en sciences de la santé; Alice LeBlanc, Diplôme en sciences de la santé; Brigitte LeBlanc, Diplôme en sciences de la santé; François LeBlanc, B.Sc. spécialisation physique-coop; Henri LeBlanc, Diplôme en sciences de la santé; Jeoff LeBlanc, B.Sc. spécialisation biochimie; Joselle LeBlanc, B.Sc. avec spécialisation biochimie; Mathieu LeBlanc, B.Sc. majeure biologie; Rémi LeBlanc, Diplôme en sciences de la santé; Sophie G. LeBlanc, B.Sc. majeure biologie; Marc Leclerc, B.Sc. spécialisation biochimie; Joanne Losier, Diplôme en sciences de la santé; Kevin Lynch, Bac en informatique appliquée; Mathieu Paulin, Diplôme en sciences de la santé; Luc Richard, Diplôme en sciences de la santé; André Robichaud, B.Sc. spécialisation chimie; Rémi Savoie, Diplôme en sciences de la santé; Marie-Hélène Thibault, B.Sc. spécialisation chimie; Janelle Vautour, Diplôme en sciences de la santé; Stéphane Vautour, Bac en informatique appliquée; Jessica Verge, B.Sc. spécialisation biologie; et Mathieu Vick, B.Sc. spécialisation physique.

Marcel-François-Richard (Saint-Louis)
Jérémie Caissie, Diplôme en sciences de la santé; Myriam M. Cormier, B.Sc. multidisciplinaire; et Kevin Richard, Bac en informatique appliquée - coop.

Roland-Pépin (Campbellton)
Guillot Diotte, B.Sc. spécialisation physique; Lydia Gagnon, Diplôme en sciences de la santé; Marie-Andrée LeBlanc, Diplôme en sciences de la santé; Mélanie Legacy, Diplôme en sciences de la santé; Julie Léger, Diplôme en sciences de la santé; Yannick Méthot, B.Sc.-B.Ed. concentration biologie; Jean Roy, Bac en

(suite à la page suivante)

Les Aigles au soccer ont connu une bonne saison

Avec l'arrivée d'une dizaine de nouveaux joueurs de talent et le retour de plusieurs bons vétérans, les Aigles Bleus ont connu une bonne saison au sein de la ligue de soccer du Sport universitaire de l'Atlantique. L'entraîneur-chef du Bleu et Or, Ronald Léger, affirme que son équipe a disputé d'excellentes parties à toutes les formations du circuit universitaire.

Les vétérans Robert Audoux, de Saint-Pierre et Miquelon, Jamie Bernatchez, de Dalhousie, Robert Boghen, de Moncton, Bobby Cormier, de Shédiac, Mathieu LeBlanc, de Dieppe, Bernard Pinet, de Trudel, Eddie Rutanga, de Moncton et Ibramina Sowk de la Côte d'Ivoire étaient de retour cette année.

Eddie Rutanga et Mathieu LeBlanc ont partagé la tâche de capitaine. Pour ce qui est des gardiens, les recrues Dave Vincente, de Moncton, et Luc LeBlanc, de Trois-Ruisseaux, ont protégé les buts du Bleu et Or.

Les recrues ont certainement prêté main-forte aux Aigles Bleus cette saison. Ils s'agit, en plus des deux gardiens, de Serge-Olivier Allah Anicet, de la Côte d'Ivoire, Mehdi Ben Ammar, de Tunisie, David Bourque, de Shédiac, Daniel DeRoche-Gagnon, de Pointe-à-la-Croix, au Québec; Mustapha Eddib, du Maroc, Brian LeBourque, de Campbellton, Rémi Léger, de Trois-Ruisseaux, Ramadana Lona Ouaïdou, de N'djamena-Tchad, Matthew Parker, de Moncton, Boris I. G. Salou, du Burkina Faso, et Jean-Christophe Surette, de Bathurst.

Marcel LeBlanc, de Bouctouche, était le soigneur de l'équipe.

La photo nous fait voir, de gauche à droite, à l'avant : Jamie Bernatchez, Daniel DeRoche-Gagnon, Eddie Rutanga, Matthew Parker, Bernard Pinet, Jean-Christophe Surette et Rémi Léger; à l'arrière : Ibramina Sow, Brian LeBourque, Robert Boghen, Mehdi Ben Ammar, Ramadaan Lona Ouaïdou, Dave Vincente, Luc LeBlanc, Boris I. G. Salou, Bobby Cormier, Serge-Olivier Allah Anicet, Robert Audoux et Ronald Léger, entraîneur-chef. Mathieu LeBlanc, David Bourque, Mustapha Eddib et le soigneur Marcel LeBlanc étaient absents au moment où fut prise la photo.

Palmarès du Doyen de sciences

informatique appliquée; et Amy Ann Whalen, Dipl. ensciences de la santé.

Thomas-Albert (Grand-Sault)
Richard Bois, B.Sc. majeure mathématiques; Jérémie G. Desrosiers, Diplôme en sciences de la santé; Madelaine Dionne, B.Sc. techniques radiologiques; André Leclerc, Diplôme en sciences de la santé; Monic Leclerc, Diplôme en sciences de la santé; Monic Nadeau, Diplôme en sciences de la santé; Mario Ouellette, B.Sc. techniques radiologiques; Mélanie Pelletier, B.Sc. spécialisation biologie; et Cory Walker, B.Sc. majeure en physique.

W.-Arthur-Losier (Tracadie)
Roseline Arseneault, B.Sc. techniques radiologiques; Stéphanie Breau, Diplôme en sciences de la santé; Vicky Kenny, Diplôme en sciences de la santé; Chantal Sivret, B.Sc. spécialisation biologie; et Natasha St-Pierre, B.Sc.-B.Éd. concentration chimie.

Régionale Baie-Ste-Anne
Maryse Williston, B.Sc. spécialisation en biologie.

Assomption (Rogersville)
Michelle Doiron, libre – sciences.

Népisiguit (Bathurst)
Marie-Andrée Arsenault, Diplôme en sciences de la santé; Denis André Arseneau, B.Sc. majeure biologie; Rémi Arseneau, Diplôme en sciences de la santé; François Aubé, Diplôme en sciences de la santé; Denis Babineau, Bac en informatique appliquée; Luc Boudreau, Diplôme en sciences de la santé; Katherine Boulay, B.Sc. spécialisation biochimie; Marie-Claude Bourdages, Diplôme en sciences de la santé; Hélène Cormier, B.Sc. spécialisation biochimie; Cathy Doucet, Diplôme en sciences de la santé; Jenny Lyne Duguay B.Sc.-B.Ed. concentration maths; Véronique Duguay, Diplôme en sciences de la santé; Serge Fournier, Bac en informatique appliquée; Anick Godin, Diplôme en sciences de la santé; Josée Guitard, Diplôme en sciences de la santé; Marc-Antoine Guitard, B.Sc. spécialisation biologie; Manon Morrison, B.Sc. en technologie de laboratoire médical; Jean-Yves Pinet, Bac en informatique appliquée; Sylvain Pitre, Bac en informatique appliquée; Brigitte Roy, B.Sc. techniques radiologiques; Brigitte Roy, Diplôme des sciences de la santé; Nancy Roy, Bac en informatique appliquée; Marie-Hélène Thériault, B.Sc. spécialisation biologie - coop; Annick Vienneau, B.Sc. techniques radiologiques; et Annie Lola Vienneau, B.Sc. techniques radiologiques.

International
Serge-Olivier Allah Anicet, Bac en informatique appliquée; Oswald Evrard Boukanga, B.Sc. spécialisation biochimie; Éric Deneut, B.Sc. spécialisation biologie; Hervé Fotsing Tedjon, Bac en informatique appliquée; Sokhna Adama Ngom, Bac en informatique appliquée; et Zouhair Warii, Bac en inform. appliquée.

Québec
Nadine Clouthier-Legault, B.Sc. multidisciplinaire; Annick Dion, Bac en informatique appliquée; Geneviève N. Fournier, B.Sc. majeure chimie; Jean-Ludovic Martel, B.Sc. spécialisation biochimie; et Sophie C. Thibeault, Diplôme en sciences de la santé.

Nouvelle-Écosse
Fernand Comeau, B.Sc. spécialisation chimie; Jérémie Comeau, B.Sc.-B.Ed. concentration chimie; Jennifer Deveaux, Diplôme en sciences de la santé; Louis Poirier, B.Sc. spécialisation physique - coop; Clayton Roach, B.Sc.-B.Ed. concentration chimie.

Calendrier des événements

ASTRONOMIE

Il y aura une séance d'observation astronomique le lundi 19 novembre de 18 h 30 à 19 h 30 à l'Observatoire de l'Université situé sur le toit du pavillon Léopold-Taillon. Si le ciel est nuageux, la séance sera remise au mardi 20 novembre à la même heure. Les planètes Mars et Saturne seront visibles. Cette activité est organisée par le Département de physique et d'astronomie.

Venez en grand nombre.

Renseignements : 858-4339.

CINÉMA

Le ciné-club *Far Out East* présente *«The Anniversary Party»*, des réalisateurs américains Jennifer Jason-Leigh et Alan Cumming, les 20 et 21 novembre à 20 heures dans la salle de projection 163 du pavillon Jacqueline-Bouchard. C'est un film d'acteurs qui nous amène à prendre conscience à quel point ce genre est une denrée rare à Hollywood. C'est le sixième anniversaire de mariage de Joe et de Sally... Les amis sont de la partie, des secrets sont dévoilés et de nombreux personnages mettent leurs tripes à nu. Le scénario de Leigh et de Cumming réussit à merveille à créer avec une économie de mots une dizaine de personnages étonnamment nuancés. Le dialogue, rare, est spirituel et incisif. Ce film intelligent remporte haut la main la palme de la meilleure comédie de moeurs à avoir été produite à Hollywood depuis longtemps.

EXPOSITIONS

* Jusqu'au 18 novembre, la Galerie Colline du campus d'Edmundston présente une exposition de Mario Cyr, de Rivière-du-Portage, qui propose un regard intense sur le thème *Architecture intérieure*. Chasseur de rêve, M. Cyr part de son instinct à la découverte de ses rêves. Il fixe sur une toile blanche, une forme de vie, sa vie de rêve. Son choix de peintures dévoile l'imaginaire de ceux et celles qui contemplent chaque oeuvre.

* Jusqu'au 2 décembre, la Galerie d'art du campus de Moncton présente *«La Collection 2»*, des œuvres de la collection permanente proposées par Herménégilde Chiasson, Claude Roussel, Jacques Arseneault, Guido Molinari, Francis Coutellier, David Bobier, Sr Eulalie Boudreau, Fernand Leduc, Ghislaine McLaughlin, Guy Arsenault et Georges Blanchette.

Renseignements : 858-4088.

MINI-RECHERCHE

Les professeurs Nha Nguyen et Gaston LeBlanc prononceront une conférence, intitulée *«L'effet des éléments de contact sur l'image perçue d'une entreprise offrant des services intangibles par ses nouveaux clients»*, le mercredi 28 novembre de midi à 13 heures dans le local 063 de la Faculté d'administration. Bienvenue à tous et à toutes. Un léger goûter sera servi.

Renseignements : 858-4222.

PATINAGE DU PERSONNEL

Le patinage du personnel, qui a lieu le samedi de 11 h 30 à 12 h 30 à l'aréna J.-Louis-Lévesque, se poursuivra jusqu'au 29 décembre à l'exception du 17 novembre, 8 décembre, 15 décembre et 22 décembre.

POÉSIE

La poétesse Maureen Hynes participera à la troisième rencontre de la série *Écrivains et écrivaines avec punch*, organisée par le Département d'anglais, le mercredi 21 novembre de midi à 12 h 45 à la Galerie d'art. Le premier des deux livres de poésie de Mme Hynes, *«Rough Skin»* (1995), a remporté le prix Gerald Lampert pour le meilleur premier recueil. Le deuxième, *«Harm's Way»*, a été publié ce printemps. Mme Hynes de plus dirigé, en collaboration avec Ingrid Macdonald, la publication de *«We make the air: the Poetry of Linda Chartrand»* (1999) et elle a fait paraître des souvenirs de voyage, *«Letters from China»*, en 1981. Elle est éditrice pour *«Our Times»*.

L'entrée est libre et des rafraîchissements seront servis.

SOUPER-SPECTACLE

L'Université du 3e âge du Sud-Est organise un souper-spectacle avec *Ensemble Vide*, le jeudi 15 novembre au Club d'âge d'or de Dieppe pour souligner le 20e anniversaire de son programme d'activités physiques *Grouille ou rouille*. Renseignements et billets : 858-4410.

SPORT

Au **hockey masculin**, les Aigles Bleus accueillent l'Université Dalhousie le vendredi 16 novembre à 19 heures, et l'Université Acadia le samedi 17 novembre à 19 heures.

Au **hockey féminin**, les Anges Bleus seront à l'Université Saint Thomas le samedi 17 novembre.

Au **volley-ball féminin**, les Anges Bleus seront à UCCB le vendredi 16 novembre à 20 heures, et elles accueilleront UNB le dimanche 18 novembre à 13 heures, et l'Université St. Mary's le mercredi 21 novembre à 19 heures.

Au **volley-ball masculin**, les Aigles Bleus accueillent l'Université Dalhousie le vendredi 16 novembre à 19 heures, et l'Université du Nouveau-Brunswick le dimanche 18 novembre à 15 heures.

Au **basket-ball masculin**, Kings sera à Moncton le samedi 17 novembre à 20 heures, et les Aigles Bleus seront à l'Université Saint Thomas le jeudi 22 novembre à 20 heures.

Au **basket-ball féminin**, Kings sera à Moncton le samedi 17 novembre à 18 heures, et les Anges Bleus seront à l'Université Saint Thomas le jeudi 22 novembre à 18 heures.

Au **badminton**, l'Université de Moncton sera à UNBSJ le samedi 17 novembre à compter de 10 heures.

HEBDO CAMPUS

Publié par le Service des communications, Université de Moncton, Moncton, Nouveau-Brunswick, E1A 3E9.

HEBDO-CAMPUS est distribué à titre gracieux à tous les membres de la communauté universitaire ainsi qu'aux personnes de l'extérieur qui en font la demande.

Tous les textes et renseignements doivent être soumis **au plus tard le jeudi à 16h30** pour publication la semaine suivante, au local 401, pavillon Léopold-Taillon.
Téléphone : (506) 858-4129
Télécopieur : (506) 858-4379

Service.des.communications@umoncton.ca

Paul-Émile Benoit, directeur
Nicole Cormier, secrétaire administrative
Carole Landry, agente des communications
William Thériault, agent des communications et responsable du bulletin

Reproduction des articles autorisée sans préavis.
Dépôt légal à la Bibliothèque nationale du Canada, ISSN 0829-0172

Imprimé sur du papier recyclé.